

**XXIII NIEDZIELA ZWYKŁA / XXIII SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Czy w życiu duchowym potrzebne są upomnienia? Słowo Boże daje nam na to pytanie odpowiedź twierdzącą. W pierwszym czytaniu Bóg kieruje słowo do proroka Ezechiela, aby napominał występnych. Celem upominania ma być nawrócenie grzesznika ze złej drogi. Jeśli prorok nie zwróci uwagi występniemu, to Bóg obarczy proroka odpowiedzialnością za śmierć grzesznika. Obowiązek napominania, który otrzymał Ezechiel, jest znakiem miłości Boga, który chce, by wszyscy byli zbawieni. Dlatego w życiu duchowym upomnienie jest tak ważne, ponieważ ma nakłonić nie tylko do przemyślenia swojego zachowania, a przede wszystkim do porzucenia grzesznego stylu życia i grzesznych przyzwyczajęń. Trzeba jednak zawsze pamiętać, że upomnienie nie może być poniżeniem drugiego, a wywyższeniem siebie, jako osoby bardziej doskonałej. Upomnienie musi być w każdym przypadku przejawem miłości. Kocham drugiego, dlatego nie chcę, aby grzeszył i narażał własne zbawienie./

When we do address conflict believing that we are not simply an “institutional church” but a place where “two or three can gather together” in the presence of Christ, we are freed to be what we were created to be—God’s agents of reconciliation. Consider the immense need in our culture for communities where simple virtues are practiced—respect for the dignity of each individual, humble servant leadership, understanding and exploring racial and cultural differences with curiosity rather than fear, taking responsibility for wrongdoing and offering and accepting forgiveness, and empathizing with the pain and isolation of another

**XXIV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXIV SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Niewiara w miłość Boga objawia się w buncie, szemraniu i narzekaniu... Tak czynił Lud Wybrany na pustyni; podobnie i my czynimy dziś. Jakie mamy lekarstwo, kiedy zabija nas jad grzechu? Tym lekarstwem jest Jezus Chrystus wywyższony na krzyżu! Święty Jan Paweł II mówił do nas: „Nowy człowiek przekracza religijność naturalną, swój strach przed tym, co będzie, i ciągnął pokusę, by czcić Boga w jednym tylko celu, by tak uzyskać życie łatwe i bezpieczne. Człowiek naturalnie religijny nie zna jeszcze głębokiego wymiaru chrześcijaństwa”. Rozumienie tajemnicy krzyża jest poznaniem tego, co Ojciec Święty nazywa „głębokim wymiarem chrześcijaństwa”./

The incongruous action of the forgiven yet unforgiving servant in this parable does make some sense in a culture in which reciprocity of obligation structured social relations. Yet the servant doesn’t realize that his experience of radical generosity obligates him not toward the master but in relation to others. What is now asked of him? To extend grace outward to others. He is to pay it forward, not back! Whatever quibbles we may have about this parable and the God-image Matthew seems bent on hammering home, we do have this as a take-away: as those who have benefited from the generous mercy of God, we are called to extend generous mercy to others. It’s important.

**DOROCZNY PIKNIK PARAFIALNY**

Piknik Parafialny planowany jest na niedzielę, **10 września 2023r. Rozpocznie się Mszą św. o godz 13.00 .**

Nie będzie Mszy św. w kościele o godz. 12:30

**adres: 5425 Albion Road**

**THE POLISH COMBATANTS’ ASSOCIATION,  
BRANCH #8 IN OTTAWA**

extends a cordial invitation to the plaque unveiling ceremony Commemorating the 75th Anniversary of the founding of the PCA Branch #8 in Ottawa on Saturday, September 16, 2023. The event will begin at 10:00 a.m. and will take place in the Atrium at Ben Franklin Place, 101 Centrepointe Dr.

**PARAFIALNY EWANGELIARZ**

Od września rozpoczynamy umieszczanie w gablocie w Sali parafialnej komentarzy do fragmentów Ewangelii wybranych z czytań liturgicznych danego tygodnia. Będą to komentarze polskiego wybitnego teologa i kaznodziei ojca Jacka Salija oraz refleksje amerykańskiego biskupa Roberta Barrona, cenionego ewangelizatora. Pierwsze komentarze dotyczą czytań z okresu lata. Owocnej lektury.

**KAWIARENKA WYD LISBON 2023**

Młodzież, która była na Światowych Dniach Młodzieży w Fatimie i w Lizbonie na spotkaniu z papieżem Franciszkiem, zaprasza w **sobotę 23 września po Mszy św. o godz. 17:00 na Kawiarenkę**, aby podzielić się przeżyciami ze swojej tegorocznej pielgrzymki.

**FILM**

Zapraszamy w **sobotę 30 września** po mszy św. na pokaz nowego dokumentalnego filmu „Zobacz Anioła”, który przedstawia postać Michała Archanioła a także największe sanktuaria jemu poświęcone.

**INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS****XXIII NIEDZIELA ZWYKŁA/ XXIII SUNDAY IN ORDINARY TIME**

**Sobota / Saturday - September - 9 - wrzesień, 2023**

17:00 O Boże błogosławieństwo dla Sylwii z okazji urodzin - mąż, rodzice i dzieci

**Niedziela / Sunday - September - 10 - wrzesień, 2023**

8:00 Za Parafian

9:30 Za ś.p.† Emilię i Barbarę Raczyńskie - rodzina

11:00 Za ś.p.† Andrzeja Śmiałkowskiego

*Piknik Parafialny*

13:00 Za ś.p.† Elżbietę Delmaczyńską

**Wtorek / Tuesday - September - 12, 2023**

19:00 Za ś.p.† Jerzego Mateuszewskiego w 1-szą rocznicę śmierci o łaskę wiecznego zbawienia - brat z rodziną

**Środa / Wednesday - September - 13, 2023**

19:00 1) Przez Miłosierdzie Boże o wszelkie łaski w życiu na drodze przestrzegania Bożych przykazań oraz potrzebne łaski w godzinę śmierci dla członków grupy ABM z rodzinami  
2) Za ś.p.† Krystynę Załuska

**Czwartek / Thursday - September - 14, 2023**

*Święto Podwyższenia Krzyża Świętego*

19:00 Za ś.p.† Stefana, Helenę i Jerzego Samsik - rodzina

**Piątek / Friday - September - 15, 2023**

19:00 Za ś.p.† Eryka Parson i Gertrudę Węgierską - od Ireny Parson

**XXIV NIEDZIELA ZWYKŁA/ XXIV SUNDAY IN ORDINARY TIME**

**Sobota / Saturday - September - 16 - wrzesień, 2023**

17:00 Za ś.p.† Helenę, Mariusza, Ryszarda, Marię Tomczak i Paulinę Konopacką- od rodziny

**Niedziela / Sunday - September - 17 - wrzesień, 2023**

8:00 Za Parafian

9:30 Za ś.p.† Mary Trstenjak - od Ivana Trstenjak i rodziny

11:00 Za ś.p.† Jana Nesterowicza i wszystkich zmarłych z rodziny o wieczną radość i szczęście w Niebie - córka Helena z rodziną

12:30 Za zmarłych i żyjących Sybiraków

**Wtorek / Tuesday - September - 19, 2023**

19:00 Za ś.p.† Wojciecha Pietrzykowskiego

**Środa / Wednesday - September - 20, 2023**

19:00 1) Za zmarłych z rodziny Bielasów i Dalinowskich

**Czwartek / Thursday - September - 21, 2023**

*Święto św. Mateusza, apostoła i ewangelisty*

19:00 Za ś.p.† Eustachego Wasilewskiego i ś.p.† Jenny Celiński

**Piątek / Friday - September - 22, 2023**

19:00 Dzięczny za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę

Matki Najświętszej dla Józefa z okazji urodzin

**XXV NIEDZIELA ZWYKŁA/ XXV SUNDAY IN ORDINARY TIME**

**Sobota / Saturday - September - 23 - wrzesień, 2023**

17:00 O Boże błogosławieństwo dla Jolanty i Andrzeja Wilk z okazji 50 tej rocznicy Sakramentu Małżeństwa

**Niedziela / Sunday - September - 24 - wrzesień, 2023**

8:00 Za ś.p.† Józefę Drobnik - rodzina

9:30 Za Parafian

11:00 Za rodziny Naumczyk i Zaremba

12:30 Za Monikę w stanie błogosławionym o szczęśliwy poród i zdrowie dla niej i dziecka

**RÓŻANIEC**

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 9:25 prowadzą Róże:

6 i 10 wrzesień- św. Faustyna; 13 i 17 wrzesień- św. Józef;

20 i 24 wrzesień- św. JP II, 27 wrzesień i 1 październik - św. O. Pio

Świętym węzłem małżeńskim **zostali połączeni**

*Sarah Korycka & Jacob Wasilewski  
Graczyk Kamila & Mintah Harold*

Młodej Parze życzymy szczęścia i wielu łask Bożych na wspólnej drodze życia.

**KOLEKTA**

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela 27 sierpnia / Sunday August 27 - \$3,931.25  
Niedziela 2 września / Sunday September 2 - \$3,525.33  
August Mortgage Fund collection - \$6,579.76  
Dla Misjonarza z Madagaskaru - \$3,409.50

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /  
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!**

**PROJEKT 2010**

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698  
- Miesięczna rata \$ 8,111.44  
- Dług na dzisiaj \$856,041

**Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!**

**PROJECT 2010**

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698  
- Monthly payment \$ 8,111.44  
- Balance Owed \$856,041

**We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!**

<p><b>TOM'S</b> <b>Plumbing &amp; Heating</b> MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS &amp; INSTALLATIONS <b>Tel. 613-227-9634</b> <b>www.Ottawa-Plumber.com</b> TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p><b>GOLDART</b> <b>JEWELLERY STUDIO</b> Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścionki zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! <b>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333</b> GOLDART.CA</p>		<p><b>KOMPUTERY</b> <b>NAPRAWA</b> <b>Marcin Polanski</b> <b>www.komputerski.com</b> <b>Desktops / Laptops</b> <b>Custom Build / Upgrade</b> <b>613-407-4580</b> komputerskiemail@gmail.com</p>	<p><b>Direct Travel</b> Ewa Bielińska oferuje: - bilety lotnicze - również w sytuacjach nagłych - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe - rezerwacje hoteli - wynajem samochodów  <b>ZANIM ZAKUPISZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY!</b> TEL: 1-800-263-1163 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594 E-MAIL / BIURO: ebielinski@dt.ca ewa.bielski@gmail.com www.DT.CA</p>
<p><b>DR HALINA KUBICKA</b> Lekarz Dentysta <b>Tel.: 523-8755</b> <b>Cell: 863-1219</b> drkubickadentalcare@gmail.com <b>www.yourottawadentist.com</b> * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p><b>KOWALSKI</b> <b>HEARING SOLUTIONS</b> <b>Agnieszka Kowalski</b> H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP <b>Badania słuchu, aparaty słuchowe</b> 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet <b>(613) 424-8600</b></p>	<p><b>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY</b> Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. <b>5 Bayward Market Square - 613-237-0151</b> <b>300 Richmond Road - 613-695-7600</b></p>		
<p><b>Polka Delicatessen</b> 1574 Walkley Rd. <b>613-260-2546</b> Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p><b>CONTINENTAL DELI</b> Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniżeryjne. <b>Otwarte 7 dni w tygodniu.</b> <b>ADAM'S SAUSAGES &amp; MEAT PRODUCTS</b> 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p><b>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION</b> Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters <b>B&amp;B MECHANICAL INC.</b> <b>Bogdan Adam Bronicki</b> <b>613-853-0532</b></p>	<p><b>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC</b> 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 <b>Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed.</b> Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>	
<p><b>DOMY POGRZEBOWE - KELLY</b> <b>Kelly Funeral Homes</b> by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. <b>613-235-6712 613-828-2313</b> 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. <b>613-731-1255 613-823-4747</b> 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. <b>613-837-2370 613-591-6580</b></p>		<p><b>Maria Dycha</b> Courtier immobilier <b>819-209-2289</b> mariadycha@royallepage.ca <b>ROYAL LEPAGE</b> Valée de l' <b>OUTAOUAIS</b></p>	<p><b>WHELAN</b> <b>FUNERAL HOME</b> <b>Sean P. Copeland</b> Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 <b>613-233-1488</b> <b>www.whelanfuneralhome.ca</b> information@whelanfuneralhome.ca</p>	
<p><b>AANA HEATING &amp; COOLING</b> Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków <b>Andrzej Kozłowski</b> C: (613) 292 1627 andrzej.kozlowski@rogers.com</p>	<p><b>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE</b> Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) <b>Ewa Wasilewska</b> <b>266-2771/ 820-5943</b> Tłumaczka przy Citizenship &amp; Immigration, Refugee Board</p>	<p><b>PASIEKA WISEŁKA</b> miód z terenów Marlborough Conserving Forest (Lanark County) <b>WIKTOR</b> <b>613.692.8210</b></p>	<p><b>GLOBE CONSTRUCTION</b> <b>DRZWI GARAŻOWE</b> *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż <b>Leszek Lazur</b> <b>Tel.: 841-5803 (h)</b> Cell: 862-5803</p>	<p><b>BAŁTYK DELIKATESY</b> 935 Carling Ave <b>613-761-7450</b> Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin &amp; wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>
<p><b>BOGDAN AUTO SERVICE</b> <b>NAPRAWY SAMOCHODÓW</b> Przeeglądy, Diagnostyka <b>BOGDAN I PAWEŁ BOBER</b> 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 <b>613-841-2039</b></p>	<p><b>BEECHWOOD</b> Funeral, Crematory and Cemetery Services <b>Tania Turpin</b> <b>Family Services &amp; Polish Cemetery Liaison</b> Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p><b>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</b>  <b>EMERALD AWARD 2021</b> TOP 3% IN CANADA <b>ROYAL LEPAGE</b> Performance Realty <b>Paul Gzan</b> REAL ESTATE BROKER (B.Comm) <b>(613) 262-1286 (cell)</b> PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA</p>	
<p><b>KELLY SANTINI</b> LLP/SRL lawyers   avocats <b>Doradztwo i usługi prawne</b> - Spory sądowe - Prawo lokatorskie - Prawo spadkowe - Prawo nieruchomości - Prawo pracy - i dużo więcej! <b>Emilia Nowakowska, ADWOKAT</b> enowakowska@kellysantini.com 613-238-6321 <i>Dowiedz się! Jeśli sama nie doradzę, odpowiednio skieruję!</i></p>	<p><b>Kasia</b> GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST <b>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</b> <b>Pilon Group</b> RE/MAX HALLMARK REALTY <b>613.218.7158</b> Kasia@PilonGroup.com</p>		<p><b>GRANITE WORKS</b> Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers <b>Paweł Ostrowski</b> <b>613-276-4617</b> <b>613-627-9128</b></p>	
<p><b>Usługi Maklerskie</b> <b>ROYAL LEPAGE</b> Performance Realty <b>basia.ca</b>  <b>PRESIDENT'S GOLD</b> 2019-2021 Top 10% of Royal LePage Agents in Ottawa Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy Telefon: 613-316-6464</p>	<p><b>ucuykc</b> <b>Khrystyna Levus</b> Branch Manager <b>613-288-0206</b> 476 Holland Ave, Ottawa <b>Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF</b> <b>Loans • Personal &amp; Business Accounts</b></p>		<p><b>PINECREST AND COLE FUNERAL</b> Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa <b>613-831-7122</b> <b>www.funeralservices.com</b></p>	